**Laura Davies Brenier**

# education

**1999-2005**

*Princeton University:* **PhD, Slavic and Theoretical Linguistics**, *Department of Slavic Languages and Literatures; Program in Linguistics*

## Dissertation: A Construction-Grammatical Analysis of Impersonalization in Russian

**2003-2005**

## University of Colorado, Boulder: Visiting Scholar in the Department of Linguistics

### Summer 2000

## Jagiellonian University, Krakow, Poland: Polish Summer Language Institute

**1997-1998**

*Palacky University, Olomouc, Czech Republic:* ***Fulbright Scholar***, Department of Special Education

**1994-1997**

*Beloit College:* B.A., **Russian Language and Literature**; B.A**., Interdisciplinary Slavic Studies**. Phi Beta Kappa. Summa Cum Laude. Departmental Honors.

# publications and presentations

Farnell, Brenda and Laura Davies Brenier. *Sign Language*. *Oxford Bibliographies in Anthropology.* Oxford University Press. Forthcoming.

Brenier, Laura Davies. “Sign Languages.” *International Encyclopedia of Linguistic Anthropology.* Wiley-Blackwell Press. Forthcoming.

Daise, Debra and Laura Davies Brenier. 2016. "Incorporating Culture in the Foreign Language Classroom." *GaTESOL*: Atlanta.

Fouts, Susan, Laura Davies Brenier, Connie Davis, and Kathleen Michel. 2013. "ESL for Visually Impaired Students." *CoTESOL 37th Annual Fall Convention*: Denver.

Daise, Debra and Laura Davies Brenier. 2013. "When Native Speakers Break the Rules." *CoTESOL 37th Annual Fall Convention*: Denver.

Daise, Debra and Laura Davies Brenier. 2012. “Tips Our Mentors Gave Us.” *CoTESOL 36th Annual Fall Convention*: Denver.

Brenier, Laura Davies and Charl Kay Norloff. 2011. “Kazoo You! Macro-Level Accent Reduction Techniques.” *CoTESOL 35th Annual Fall Convention*: Denver.

Davies, Laura Elaine. 2005. “Redefining the Russian ‘Adversity’ Impersonal: A Construction-Based Account.” *Annual Workshop on Formal Approaches to Slavic Linguistics: The Columbia Meeting.*

Davies, Laura Elaine. 2004. “A Construction-Based Approach to Russian Impersonal Predications Denoting Uncontrolled Events.” *West Coast Conference on Formal Linguistics,* 23.

Davies, Laura Elaine. 1998. “Znakovat či neznakovat: An overview of Deafness in the Czech Republic.” Paper presented at the Fulbright Research Conference in Telč, Czech Republic.

Davies, Laura Elaine. 1997. “Shattering the Silence: Sign Language and Deaf Culture in Russia.” *21st Annual Beloit College Student Symposium.*

# research and consulting

**2008-2012**

Contracted Consultant: Epic Global Communications, Gunbarrel, Colorado

* Completed Translation Memory Alignment Files for Philip Morris, International in Ukrainian, Russian, Polish, Czech, Slovak, Serbian, and Croatian
* Completed Translation Check for undisclosed health insurance company in Spanish
* Completed Linguistic Evaluation for CVS pharmacy SIG codes in Russian and Spanish

**2007**

Paid Consultant: Rosetta Stone, Boulder, Colorado

* Consulted on research relating to Russian pronunciation

**1998-1999**

Asociación Cultural de los Sordos: Seville, Spain

* Conducted research of the structure of Spanish Sign Language
* Developed and tested multimedia instructional materials for signed languages
* Taught American Sign Language and English at the Deaf Cultural Center

**1997-1998**

***Fulbright Scholar****:* Palacky University, Olomouc, Czech Republic

* Compared two prominent sign systems in use in the Czech Republic

(Czech Sign Language, Signed Czech)

**1995**

*PICAS Research Grant Recipient:* University of Michigan, Ann Arbor

* Conducted research on the connotation and denotation of color terms in Russian

# teaching

### University of Illinois

**Urbana-Champaign, IL**

***Department of Slavic Languages and Literatures***

* Czech 101, Fall 2014 and Fall 2015
* Czech 201, Fall 2014 and Fall 2015
* Czech Independent Study

Fall 2014, Spring 2015, Fall 2015, Spring 2016

* Czech 202, Spring 2015, Spring 2016
* SLAV 417: 11th-17th Century Russian Language and Literature
* Polish 101, Fall 2015, Fall 2016, Fall 2017
* Polish 102, Spring 2017
* Mentoring of Russian 101 (2 sections), Fall 2015
* Russian 199: Accelerated 1st year Russian, Spring 2017
* Russian 301: Fall 2017

***Speech and Hearing Science***

* SHS 222: Language and Culture of Deaf Communities, Fall 2016-present

### University of Colorado

**Boulder, CO**

***Department of Linguistics***

* Instructor, graduate course in TESOL Master’s Program: Methods of Teaching Pronunciation (LING 5620) Fall 2012, Fall 2013

# International English Center

* Lecturer of English as a Second Language

Spring 2006-2014

* Instructor of ESLG Accent Reduction (Pronunciation for matriculated graduate TAs and RAs)

Fall 2010-Fall 2013

**Georgia Institute of Technology**

**Atlanta, GA**

### *School of Modern Languages*

* Adjunct Instructor of Russian

Fall semester, 2005

### Beloit College

**Beloit, WI**

## **Center for Language Studies**

* Assistant Instructor in intensive first-year Czech. 2006.
* Full Instructor in intensive second-year Russian. 2003
* Assistant/Associate Instruction in intensive first-, second-, and third-year Russian. 1997-1999.

**Princeton University**

**Princeton, NJ**

# Department of Slavic Languages and Literatures

* Teaching Assistant in first-year Czech. 2002-2003.
* Teaching Assistant in second-year Russian. 2002.

### Mateřská a Základní Škola

### Olomouc, Czech Republic

***(Preschool and Basic School for the Deaf)***

* Full Instructor of American Sign Language for deaf 8th graders. 1997-1998.

#### skills

##### Languages

English (native), Russian (ACTFL Superior Rating 1994, 1995), Czech (excellent), Spanish, American Sign Language, Polish, Czech Sign Language, Spanish Sign Language, French, Serbo-Croatian, Bulgarian, Hungarian

### Software Packages

*Acoustic analysis and manipulation*: Praat, Transcriber

*Translation and alignment for Translation Memory*: Trados